

Fecha de aprobación: 24/06/2024

Guía docente de la asignatura

**Idioma Moderno Intermedio II:  
Polaco (Materia Obligatoria)  
(283116T)**

<b>Grado</b>	Grado en Filología Hispánica	<b>Rama</b>	Artes y Humanidades				
<b>Módulo</b>	Idioma Moderno (Nivel Superior)	<b>Materia</b>	Idioma Modeno II				
<b>Curso</b>	2º	<b>Semestre</b>	2º	<b>Créditos</b>	6	<b>Tipo</b>	Obligatoria

**PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES**

- Haber cursado el nivel inicial o tener un nivel A1 de lengua polaca.

**BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)**

- Ortografía y fonética: profundización en las reglas de ortografía, pronunciación y acentuación.
- Léxico: herramientas léxicas que permitan la comprensión de textos escritos y orales breves, no especializados, así como su utilización en conversaciones sobre temas habituales y generales con estructuras no complejas.
- Gramática: contenidos gramaticales que permitan alcanzar el nivel A2 del Marco común europeo de referencia para las lenguas.
- Estrategias de comunicación: nivel suficiente para hablar sobre temas generales, expresión de la propia opinión, experiencias personales, iniciación de conversaciones y participación en pequeños debates.

**COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA****COMPETENCIAS GENERALES**

- CG01 - Analizar y sintetizar toda la información adquirida.
- CG02 - Tener capacidad de organización y planificación
- CG03 - Conocer una lengua extranjera
- CG04 - Gestionar la información, es decir, es capaz de localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica e información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- CG05 - Ser capaz de resolver problemas.
- CG06 - Ser capaz de tomar de decisiones.



- CG07 - Aplicar los conocimientos en la práctica, especialmente en la enseñanza, la investigación y la divulgación de las futuras inserciones laborales.
- CG08 - Trabajar en equipo.
- CG09 - Tener habilidades en las relaciones interpersonales.
- CG10 - Reconocer la diversidad y la multiculturalidad.
- CG11 - Adquirir un razonamiento crítico.
- CG12 - Adquirir un compromiso ético.
- CG13 - Tener capacidad crítica y autocrítica.
- CG14 - Apreciar y respetar la diversidad y multiculturalidad.
- CG15 - Desarrollar una sensibilidad hacia el lenguaje no sexista.
- CG16 - Trabajar y aprender de forma autónoma.
- CG17 - Revisar con rigor y controlar, evaluar y garantizar la calidad.
- CG18 - Saber exponer y defender con claridad los objetivos y resultados del trabajo.
- CG19 - Transferir los resultados de su trabajo e investigación a la sociedad.
- CG20 - Generar nuevas ideas (creatividad).

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Comprender las frases y el vocabulario más habituales sobre temas de interés personal (información personal y familiar muy básica, lugar de residencia, trabajo, aficiones, etc.).
- Leer textos muy breves y sencillos. Saber encontrar información específica y predecible en escritos sencillos y cotidianos, como anuncios publicitarios, prospectos, menús, programaciones y horarios. Comprender cartas breves y sencillas.
- Poder comunicarse en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio simple y directo de información sobre actividades y asuntos cotidianos. Ser capaz de realizar intercambios sociales muy breves.
- Utilizar expresiones y frases para describir con términos sencillos a mi familia y a otras personas, mis condiciones de vida, mi origen, mi educación, mis estudios o mi trabajo actual.
- Ser capaz de escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a mis necesidades inmediatas. Poder escribir cartas personales muy sencillas; por ejemplo, agradeciendo algo a alguien.
- Conocer y manejar obras de referencia: diccionarios, manuales de gramática, recursos de Internet, que sean de utilidad en el proceso de aprendizaje autónomo de la lengua.
- Ser capaz de gestionar la información.
- Ser capaz de tomar decisiones.
- Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- Saber reconocer la diversidad e interculturalidad.
- Desarrollar habilidades para la potenciación de las relaciones interpersonales y la mediación lingüística.
- Ser capaz de trabajar eficazmente en equipo.
- Ser capaz de desarrollar un aprendizaje autónomo.
- Ser capaz de adaptarse a nuevas situaciones.

## PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

### TEÓRICO

- Tema 1. Sprzęty domowe.
  - Funciones y situaciones comunicativas: Definición de la utilidad y destino de las



- cosas que nos rodean. Animar a alguien a comprar algo. La publicidad. Comparación del pasado con el presente. Repaso de las formas de hacer una petición y de pedir información.
- Vocabulario: Artículos y utensilios usados a diario en la casa.
  - Morfología y sintaxis: Formas impersonales del verbo en tiempo presente y en tiempo pasado. Formación y uso de los sustantivos deverbativos. El aspecto verbal: algunos problemas.
- Tema 2. Technika i wynalazki.
    - Funciones y situaciones comunicativas: Expresión del contenido y del descontento. Reclamaciones y quejas. Descripción de inventos y descubrimientos; su utilidad en la vida cotidiana. Repaso de la expresión de la suposición. Formulación de hipótesis. Complementos de finalidad y destino.
    - Vocabulario: Inventos y descubrimientos; su utilidad en la vida cotidiana.
    - Morfología y sintaxis: Formación y uso del participio adjetival pasivo. Formación y uso de la voz pasiva (introducción).
  - Tema 3. Samopoczucie.
    - Funciones y situaciones comunicativas: Expresión de los sentimientos positivos y negativos. Preguntar a alguien como se siente. Repaso de la descripción del estado de salud. Petición de consejo. Aconsejar y desaconsejar.
    - Vocabulario: La salud. El estilo de vida. Estado de salud.
    - Morfología y sintaxis: Formación y uso del modo imperativo en forma afirmativa y negativa. Incidencia del aspecto en el modo imperativo. Repaso de los pronombres personales en dativo. El aspecto verbal: algunos problemas.
  - Tema 4. Turystyka.
    - Funciones y situaciones comunicativas: Diversos modos de emplear el tiempo libre. Animar o desanimar a alguien a que dedique su tiempo libre a una cosa u a otra. Contar un viaje. Localización en el espacio.
    - Vocabulario: Turismo y viajes.
    - Morfología y sintaxis: Construcciones preposicionales en función de complemento circunstancial de lugar. Repaso del modo imperativo. Preposiciones con complementos circunstanciales de lugar.
  - Tema 5. Powtarzamy!!!
    - Funciones y situaciones comunicativas: Repaso general.
    - Vocabulario: Repaso general.
    - Morfología y sintaxis: Repaso general.
  - Tema 6. Święta, uroczystości, tradycje.
    - Funciones y situaciones comunicativas: Expresión de buenos deseos y de felicitaciones. Expresión de la pena, de la tristeza, de la compasión y la alegría. Hablar de las fiestas y las tradiciones.
    - Vocabulario: Las fiestas religiosas y civiles. Repaso de las relaciones familiares.
    - Morfología y sintaxis: Propositiones coordinadas y subordinadas adverbiales de tiempo. Repaso de las formas no personales del verbo. Estudio de algunas conjunciones en oraciones compuestas.
  - Tema 7. Internet.
    - Funciones y situaciones comunicativas: Expresión de la sorpresa y el asombro. Hablar de Internet, de sus funciones y del papel que representa en nuestras vidas. Repaso de la expresión del objetivo y el destino. Animar a alguien a comprarse un ordenador.
    - Vocabulario: Vocabulario relativo a Internet. Elementos de la lengua coloquial.
    - Morfología y sintaxis: Construcción de las propositiones subordinadas adverbiales de finalidad. Construcción de propositiones subordinadas adjetivas o de relativo. Repaso de los pronombres interrogativos. Sustantivos deverbativos.
  - Tema 8. Prasa i książka.
    - Funciones y situaciones comunicativas: Expresar que a uno le gusta algo.



- Protestar por algo. Hablar de un libro o de alguna noticia aparecida en un periódico. La reseña. Repaso: discusión y expresión de opiniones.
- Vocabulario: Libros y periódicos.
  - Morfología y sintaxis: Construcción de proposiciones subordinadas completivas en función de sujeto y de complemento directo.
  - Tema 9. Kino czy telewizja.
    - Funciones y situaciones comunicativas: Reproducción del discurso de otra persona. Hablar de la televisión y del cine, y de su papel en el mundo actual. Expresar opiniones sobre una película. Repaso del tema del tiempo libre y de las formas de emplearlo. La argumentación. La reseña.
    - Vocabulario: El cine y la televisión. El tiempo libre.
    - Morfología y sintaxis: El estilo indirecto.
  - Tema 10. Powtarzamy!!!
    - Funciones y situaciones comunicativas: Repaso general.
    - Vocabulario: Repaso general.
    - Morfología y sintaxis: Repaso general.

## PRÁCTICO

- Seminarios/Talleres
  - Ejercicios prácticos, morfológicos y léxicos (ejercicios de sustitución y transformación, ejercicios tipo test).
  - Ejercicios fonéticos y dictados.
  - Producción de textos orales y escritos.
  - Ejercicios comunicativos orales: diálogos, ejercicios situacionales, exposiciones orales, entrevistas, pequeños debates, pequeñas dramatizaciones.
  - Ejercicios de comprensión de textos orales, leídos por el profesor o procedentes de una grabación, escuchados en clase.
  - Juegos.
  - Aprendizaje de memoria y recitación de poemas polacos sencillos y breves.
  - Aprendizaje e interpretación de canciones polacas (canciones populares, villancicos navideños, canciones de compositores polacos de música clásica, canciones de música pop).
  - Proyección de películas o fragmentos de películas polacas que presenten una dificultad lingüística baja o media-baja.
  - Proyección de audiovisuales o fragmentos de audiovisuales en polaco sobre Polonia, su geografía, su historia, su cultura, sus atractivos turísticos, etc.
  - Preparación de platos tradicionales de la cocina polaca, a partir de las correspondientes recetas en lengua polaca.

## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- Małolepsza, Małgorzata, y Szymkiewicz, ANETA (2007), Hurra!!! Po polsku 2, Propozycja programowa na poziom A2. Podręcznik studenta. Kraków, PROLOG Szkoła Języków obcych.
- Małolepsza, Małgorzata, y Szymkiewicz, ANETA (2007), Hurra!!! Po polsku 2, Propozycja programowa na poziom A2. Zeszyt ćwiczeń. Kraków, PROLOG Szkoła Języków obcych.

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA



- Bartnicka, Barbara, et al. (1998), *Uczymy się polskiego*, t. 1, *Teksty*, Kurs dla średnio zaawansowanych, Warszawa, Wiedza Powszechna, 1995.
- Bartnicka, Barbara, et al. (1998), *Uczymy się polskiego*, t. 2, Kurs dla średnio zaawansowanych, *Komentarz językowy. Ćwiczenia*, Warszawa, Wiedza Powszechna.
- Ciechorska, Joanna (2001) *Ludzie, czas, miejsca. Język polski na co dzień*. Gdańsk, Pro Schola.
- Garncarek, Piotr (2001), *Czas na czasownik. Materiały do nauczania języka polskiego jako obcego*, Kraków, Universitas.
- Gołkowski, Marek, Kiermut, Anna, Kuc, Maria, y Majewska-Meyers, Małgorzata (1997), "Gdybym znał dobrze język polski..." (Wybór tekstów z Página 5 ćwiczeniami do nauki gramatyki polskiej dla cudzoziemców, Warszawa, Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.
- Lechowicz, Jolanta, y Podsiadły, Joanna (2001), *Ten, ta, to. Ćwiczenia nie tylko gramatyczne dla cudzoziemców*, Łódź, Wydawnictwo WING.
- Lipińska, Ewa, y Dąbska, Elżbieta Grażyna (1997), *Kiedyś wrócisz tu...*, Kraków, Universitas.
- Miodunka, Władysław (1996), *Cześć, jak się masz?*, Kraków, Universitas.
- Miodunka, Władysław (2006), *Cześć, jak się masz? II Spotkajmy się w Polsce (nivel A2)*, Kraków, Universitas.
- Presa González, Fernando (1990), *Gramática de la lengua polaca*. Madrid, Editorial de la Universidad Complutense.
- Presa González, Fernando (1992), *Lengua polaca para españoles*. Madrid, Editorial Complutense.
- Presa González, Fernando (1998), *Esquemas de polaco. Gramática y usos lingüísticos*, Madrid, Palas Atenea Ediciones.
- Presa González, Fernando (2008), *Gramática polaca*, Madrid, Cátedra.
- Pyzik, Józef (2000), *Przygoda z gramatyką. Fleksja i słowotwórstwo imion. Ćwiczenia funkcjonalno-gramatyczne dla cudzoziemców*, Kraków, Universitas.
- Seretny, Anna (2008), *A to takiego? Słownik*, Kraków, Universitas

## ENLACES RECOMENDADOS

- <http://sjp.pwn.pl/>
- <http://www.prolog.edu.pl/>
- <http://www.engoi.com/es/pl/index.html>
- <http://www.anglik.net/polish.htm>
- <http://www.langsites.com/Polish.htm>
- <http://www.masteranylanguage.com/cgi/f/pCat.pl?tc=MALPolish>
- <http://polish.slavic.pitt.edu/>
- <http://eleaston.com/polish.html#test>
- <http://www.onlinenewspapers.com/poland.htm>
- <https://graecaslavica.ugr.es/docencia/profesorado>

## METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Exposición y presentación en el aula por parte del profesor/a de los contenidos teóricos y metodológicos de la asignatura.
- MD02 - Comentarios de texto previamente planificados, realizados individual o colectivamente.
- MD03 - Trabajos escritos de tipo crítico, que pueden exponerse y debatirse en seminarios





especializados (mediante el desdoble del grupo de teoría, si fuera necesario).

- MD04 - Tutorías individuales o en grupo para complementar las actividades prácticas y supervisar los trabajos.
- MD05 - Actividades de evaluación
- MD06 - Trabajo independiente del alumno/a: la lectura de textos, preparación de actividades prácticas (incluidas las de los seminarios), realización de trabajos y estudio de otros materiales útiles para la materia.

## EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

### EVALUACIÓN ORDINARIA

- Las dos materias del módulo serán evaluadas con procedimientos similares. La calificación final de cada materia comprenderá la evaluación de la totalidad de las actividades realizadas a lo largo del semestre a partir de los siguientes parámetros:
  - 1. Examen escrito: 60%.
  - 2. Evaluación de competencias prácticas a través de entrega de ejercicios, exposiciones en clase y pruebas orales que permitan controlar y evaluar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicamente dirigidas: 30%.
- Participación en clases, seminarios y tutorías: 10%.
- El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, del 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.

### EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- El examen de evaluación en la convocatoria extraordinaria consistirá en una prueba con el desarrollo de contenidos teóricos propios del temario de la asignatura, que supondrá el 100% de la nota final. Dicha prueba constará de los siguientes apartados:
  - Comprensión auditiva: 20%.
  - Comprensión lectora: 20%.
  - Expresión oral: 20%.
  - Expresión escrita: 20%.
  - Competencia gramatical: 20%.

### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- El examen de evaluación única final consistirá en una prueba con el desarrollo de contenidos teóricos propios del temario de la asignatura, que supondrá el 100% de la nota final. Dicha prueba constará de los siguientes apartados:
  - Comprensión auditiva: 20%.
  - Comprensión lectora: 20%.
  - Expresión oral: 20%.
  - Expresión escrita: 20%.
  - Competencia gramatical: 20 %.
- El sistema de calificaciones se expresará mediante una calificación numérica de 0 a 10





según lo establecido en el RD 1125/2003, del 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.

### INFORMACIÓN ADICIONAL

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): [Gestión de servicios y apoyos \(https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad\)](https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

